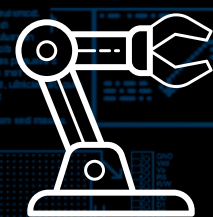




**CABINA
DOPPIA**

Strumenti IA a supporto del lavoro (umano) dell'interprete e del traduttore



Un workshop.
Due professioni.
Sette casi studio.

**NUOVA EDIZIONE
AGGIORNATA
2025**

Descrizione generale

Un webinar pratico di oltre 3 ore alla scoperta dei principali strumenti IA a servizio del (sempre indispensabile) intervento umano nel lavoro di interprete e traduttore

A chi è rivolto

Interpreti (di conferenza e dialogica) e traduttori, ma anche linguisti e tutti coloro che fanno dei servizi linguistici la propria professione.

**NUOVA EDIZIONE
AGGIORNATA
2025**

AI


**CABINA
DOPPIA**

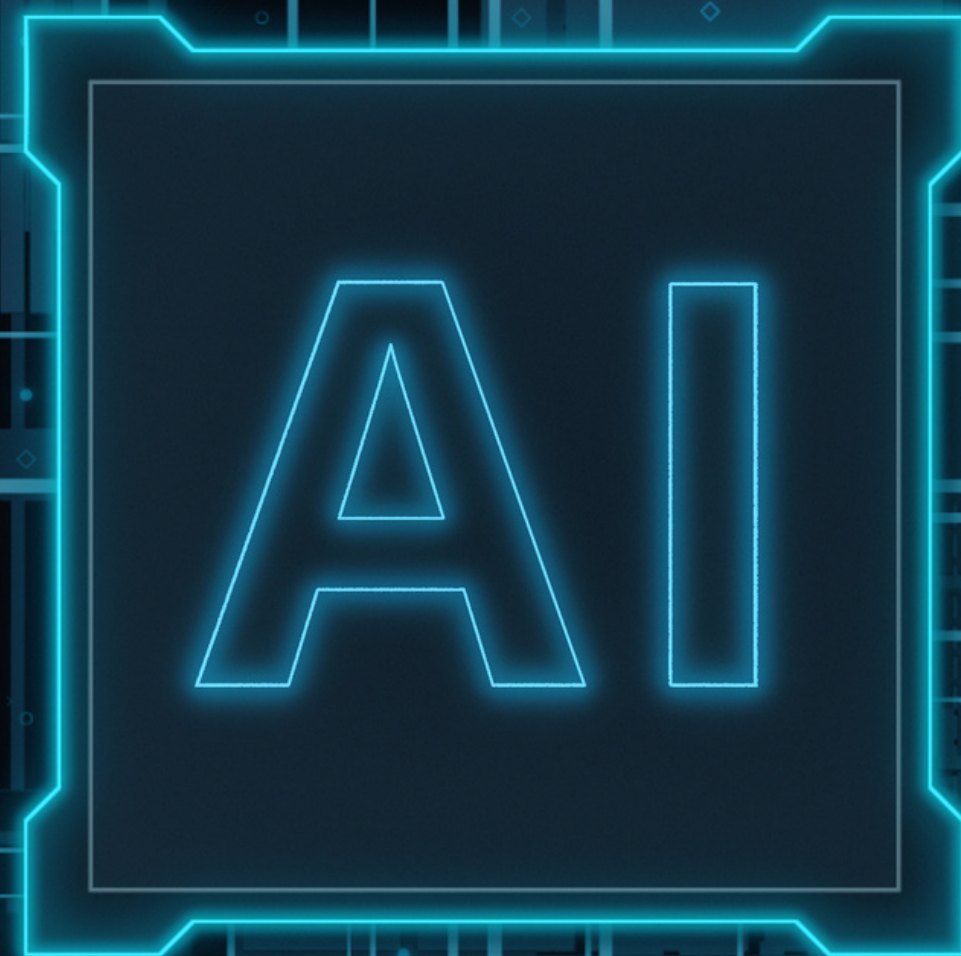
Obiettivi

**NUOVA EDIZIONE
AGGIORNATA
2025**

**Esplorare il mondo
dell'interazione tra
strumenti IA e intervento
del linguista professionista**

**Fare una panoramica dei
principali strumenti IA
disponibili attualmente**

**Confrontare 7 casi-
studio con obiettivi
distinti e moltissimi
strumenti IA (non
solo ChatGPT)**



**CABINA
DOPPIA**

Programma

**NUOVA EDIZIONE
AGGIORNATA
2025**

- **INTRODUZIONE.** cos'è l'IA e perché è importante per interpreti e traduttori
- **NON SOLO LLM:** l'IA non è solo ChatGPT o Gemini...
- **STRUMENTI SPECIFICI:** alcuni strumenti per il flusso di lavoro dell'interprete e traduttore
- **7 CASI STUDIO:** contesti d'uso specifici, prima, durante e dopo l'incarico
- **ETICA E FUTURO:** aspetti etici e implicazioni, il panorama futuro
- **CONCLUSIONI**



Michela Bertozzi



Francesco Cecchi

Dottoressa di ricerca in Interpretazione e Traduzione e assegnista di ricerca, interprete di conferenza professionista con una passione per la didattica dell'interpretazione dialogica e di conferenza che svolge, accanto alla propria attività di freelance, presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione di Forlì. È membro di vari progetti di ricerca europei attivati presso lo stesso dipartimento e da oltre due anni organizza e tiene con passione corsi di formazione per interpreti professionisti sia in presenza che online.

Interprete di conferenza professionista, appassionato di sport e tecnologia, socio Assointerpreti dal 2011 e docente di interpretazione dialogica e di conferenza al Dipartimento di Interpretazione e Traduzione di Forlì, Università di Bologna. Presso lo stesso Dipartimento è anche assegnista di ricerca per il progetto Educational Interpreting dedicato all'interpretazione simultanea delle lezioni accademiche d'ateneo. Organizza e svolge corsi di formazione per interpreti professionisti sul libero mercato